

# اتفاقية خطوط التحميل لعام 1966

متضمنةً التفسير الموحدة المنقحة

طبعة عام 2021

الأخطاء المطبعية والتصويبات/ملحق

كانون الأول/ديسمبر 2023

الأخطاء المطبعية والتصويبات

الجزء 1

الاتفاقية الدولية لخطوط التحميل لعام 1966

المرفق 1

لوائح تحديد خطوط التحميل

الفصل III  
العوائم

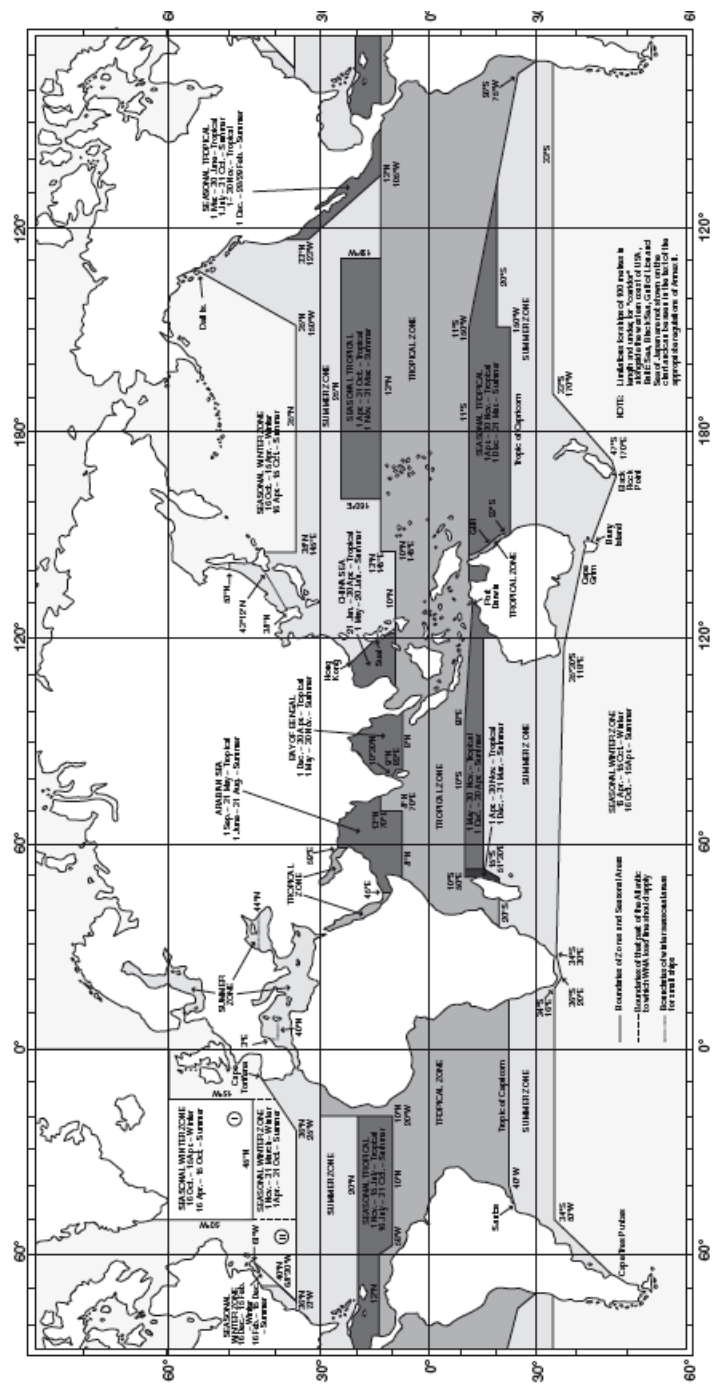
اللائحة 31  
التصحيح الخاص بالعمق

النص العربي صحيح 1

## المرفق II

### المناطق والجهات والفترات الموسمية

2 في الصفحة 60 ، وفي "خريطة المناطق والجهات الموسمية" ، ووفقاً لللائحة 47 المنطقة الموسمية الشتوية الجنوبية ، وفي الإحداثيات الجغرافية لمدار الجدي ، يُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 17° شرقاً بنقطة خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 16° شرقاً ؛ ويُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند نقطة خط العرض 10° 35' جنوباً وخط الطول 20° شرقاً ، بنقطة الإحداثيات عند خط العرض 36° جنوباً وخط الطول 20° شرقاً ؛ ويُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 28° شرقاً بنقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 30° شرقاً . ويصبح نص الخريطة كما يلي :



خريطة المناطق والجهات الموسمية

### الجزء 3

النصّ الجامع لتعديلات الاتفاقية الدولية لخطوط التحميل لعام 1966  
كما عدّلت ببروتوكول عام 1988 المتعلّق بها

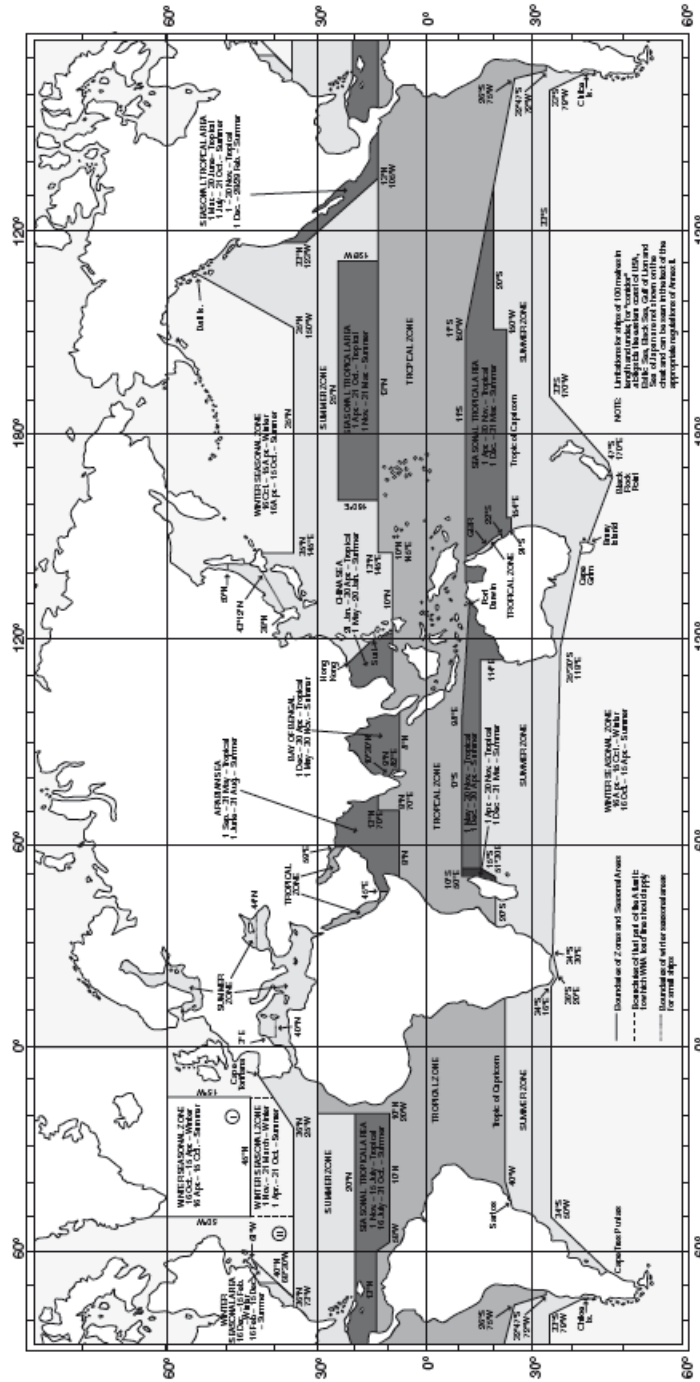
#### المرفق باء

مرفقات الاتفاقية بصيغتها المعدّلة ببروتوكول عام 1988 المتعلّق بها

#### المرفق II

المناطق والجهات والفترات الموسمية

3 في الصفحة 158 ، وفي "خريطة المناطق والجهات الموسمية" ، ووفقاً للائحة 47 المنطقة الموسمية الشتوية الجنوبية ، وفي الإحداثيات الجغرافية لمدار الجدي ، يُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 17° شرقاً بنقطة خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 16° شرقاً ؛ ويُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند نقطة خط العرض 35°10' جنوباً وخط الطول 20° شرقاً ، بنقطة الإحداثيات عند خط العرض 36° جنوباً وخط الطول 20° شرقاً ؛ ويُستعاض عن نقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 28° شرقاً بنقطة الإحداثيات عند خط العرض 34° جنوباً وخط الطول 30° شرقاً . ويصبح نصّ الخريطة كما يلي :



خريطة المناطق والجهات الموسمية

## ملحق

اعتمدت لجنة السلامة البحرية (MSC) ، في دورتها الرابعة بعد المئة ، بموجب القرار MSC.491(104) ، التعديلات على بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية الدولية لخطوط التحميل لعام 1966 (بروتوكول عام 1988 لاتفاقية خطوط التحميل) ، التي يرد نصها فيما يلي. وستدخل هذه التعديلات حيز النفاذ في 1 كانون الثاني/يناير 2024

### الجزء 3

النص الجامع لتعديلات الاتفاقية الدولية لخطوط التحميل لعام 1966  
كما عدّلت ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها

#### المرفق باء

مرفقات الاتفاقية في صيغتها المعدلة  
ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها

#### المرفق ا

لوائح تحديد خطوط التحميل

### الفصل II

شروط تعيين العائم

#### اللائحة 22

البواليع والمداخل والمصارف

1 يُستعاض عن اللائحة 22(1)(ز) بما يلي :

” P88 (ز) يُبين الجدول 1.22 التجهيزات المقبولة للبواليع والمداخل والمصارف “.

### الفصل III

العوائم

#### اللائحة 27

أنواع السفن

2 يُستعاض عن اللائحة 27(13)(أ) بما يلي :

” P88 (13) تُعتبر حالة التوازن مُرضية بعد الغمر في الحالات التالية :

(أ) إذا كان خط الماء النهائي بعد الغمر ، مع الأخذ في الاعتبار مقدار الغاطس والميل الجانبي والميل حول المحور العرضي ، يقع أسفل الحافة السفلى لأي فتحة يمكن أن يتم عبرها الغمر النازل التدريجي . وتشمل هذه الفتحات أنابيب الهواء ومساقط التهوية (ولو استوفت متطلبات اللائحة 19(4)) ، والفتحات التي تُقفل بأبواب مقاومة لتقلبات الطقس (ولو استوفت متطلبات اللائحة 12) ، أو أغطية فتحات العنابر (ولو استوفت متطلبات الفقرات من (1) إلى (5) من اللائحة 16) ، ويجوز استثناء الفتحات المغلقة

بأغطية فتحات الولوج والكوى ذات الأغطية الملساء (التي تستوفي متطلبات اللائحة 18) ، وأغطية فتحات عابري البضائع ذات الطراز الموصوف في اللائحة 27(2) ، والأبواب الانزلاقية الكتيمية للماء التي تُشغّل عن بُعد ، والأبواب الكتيمية للماء المجهزة بمفصلات ذات المبيّن الموضعي وفي برج القيادة لحالة الفتح/الإغلاق ، من الطراز السريع الإغلاق والمفرد الفعل ، التي تكون مغلقة عادة أثناء الإبحار ، والأبواب الكتيمية للماء المجهزة بمفصلات التي تظلّ مغلقة دائماً أثناء الإبحار ، والكوى الجانبية غير القابلة للفتح (التي تستوفي متطلبات اللائحة 23) . أما في حالة الأبواب التي تفصل مكان الآلات الرئيسي عن حُجيرة جهاز التوجيه ، فيجوز أن تكون الأبواب الكتيمية للماء مزوّدة بمفصلات سريعة الإغلاق تظلّ مغلقة أثناء الإبحار عندما لا تُستخدَم هذه الأبواب ، على أن تكون العتبة السفلية لهذه الأبواب فوق خط الماء التحميلي الصيفي .“